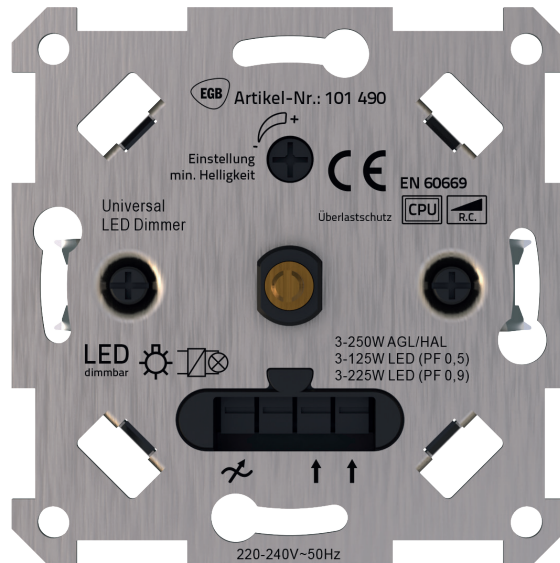




Universal-Dimmer
Druck-/Wechselschalter

Art.-Nr.: 101 490

Bedienungsanleitung

Installationsanweisung

WICHTIG !

Es ist gefährlich, wenn Personen ohne eine entsprechende Ausbildung, Arbeiten an einer elektrischen Installation ausführen. Diese sollten nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.

Dieser Dimmer muss installationsseitig mit einem, den Vorschriften entsprechenden, Sicherungsautomaten geschützt werden.

Warnung : Stromschlaggefahr

Am Ausgang des Dimmers kann eine gefährliche Spannung anliegen !

Bei Arbeiten an der Verdrahtung immer die Netzspannung abschalten. Die Nichtbeachtung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

Thermischer Überlastschutz

Integrierte thermische Schutzschaltung. Bei einer dimmerinternen Temperatur von 110°C wird der Übertemperaturschutz ausgelöst und bleibt aktiviert bis die Temperatur auf etwa 75 °C gesunken ist. Wenn dies öfter auftritt, reduzieren sie bitte die Belastung.

Hinweis :

Betrieb bei erhöhten Temperaturen oder Spannungen kann den Wärmeschutz aktivieren.

In diesem Fall die angeschlossene Last reduzieren, um dies erneut zu vermeiden.

Kurzschlusschutz

Sobald er aktiviert wird, wird der Dimmer unterbrochen. Bitte schalten Sie die Hauptstromversorgung aus und überprüfen Sie die Verkabelung und Lasten auf Fehler und schalten Sie die Stromversorgung wieder ein. Der Dimmer funktioniert wieder. Wird der Fehler danach immer noch erkannt, wird der Kurzschlusschutz wieder aktiviert. Der Dimmer unterbricht den Betrieb. Bitte überprüfen Sie die Installation durch einen Elektriker.

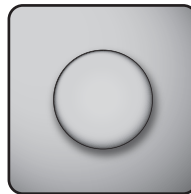
Eigenschaften:

- Geeignet für Ein/Aus oder Wechselschaltung
- Minimale Last 3W bei dimmbarer LED-Beleuchtung, 10W bei ohmscher und kapazitiver Last wie Glüh-, Hochvolt-Halogen, Niedervolt-Halogen-Lampen, Leuchten mit gewickeltem Transformator und elektronischen Transformatoren.
- Soft-Start-Betrieb, um die Lebensdauer der Lampen zu verlängern.
- Benutzereinstellung für den unteren Helligkeitswert.
- Eingebauter Kurzschlusschutz, der dafür sorgt, dass der Dimmer auch bei einem Verdrahtungsfehler oder Fehlerfall geschützt wird.
- Eingebaute, thermische Abschaltung zum Schutz des Dimmers bei erhöhter Betriebstemperatur durch Überlastung.
- Entspricht CE und internationalen Sicherheitsstandards.

Elektrische Spezifikationen

Parameter	Werte	
Spannung & Frequenz	220-240V ~ 50Hz	
maximale Belastung	LED: 225 (PF0,9) LED: 125 (PF0,5)	HAL/ Glühlampen: 250W
Dimmungs- technik		Automatische Erkennung des Dimm-Modus (TE oder LE)
kompatible ohmsche oder kapazitive Verbraucher mit Dimmung über Phasenan- oder Phasenabschnitt		LED dimmbar dimmbare LED-Lampen und LED-Lampen mit kompatibel, elektronischem Transformator
		Standard Glühfadenlampen, Hochvolt-Halogenlampen
		Niedervolt-Halogenlampen mit elektronischem Transformator
nicht geeignet für induktive Verbraucher !		nicht geeignet für magnetische bzw. gewickelte Transformatoren !
Betriebstemperatur	0° - 35°C	
Erlaubte Luftfeuchtigkeit	10-90% R.H.	
Montagerahmen	82mm EU Montagerahmen	
Sicherheitsnorm kompatibel	EN 60669-1:2018. EN60669-2-1:2004 +A1:2009+A12:2010	
EMV Norm kompatibel	EN IEC 55015:2019+A11:2020. EN61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019. EN61000-3-3:2013+A1:2019	

Normalbetrieb



Drehknopf drücken zum EIN / AUS Schalten.

Drehen Sie den Knopf nach rechts, um die Helligkeit auf den maximalen Wert zu erhöhen.

Drehen Sie den Knopf nach links, um die Helligkeit auf Minimum zu reduzieren.

Installation

Verdrahtungsdetails:

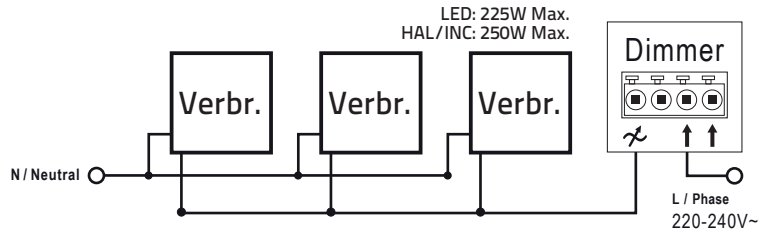
1. Unterbrechen Sie die Stromversorgung und sichern Sie diese gegen Wiedereinschalten.
2. Entfernen Sie den vorhandenen wandschalter.
3. Schließen Sie den Dimmer gemäß des Schaltplanes an.
4. Abdeckrahmen montieren und den Dimmerknopf auf die Welle stecken.
5. Stromversorgung wieder einschalten und Dimmerfunktion testen.

Hinweis:

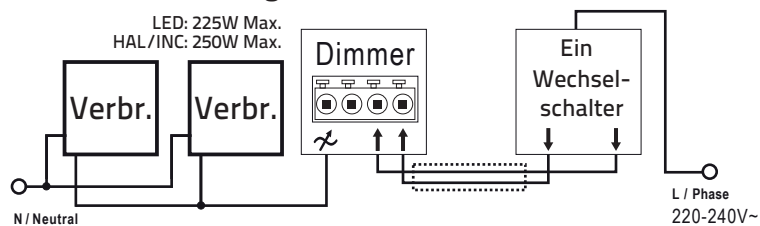
Der Dimmer muss immer an der Phasen-Seite des Verbrauchers angeschlossen sein.

Anschlussplan

Aus-Schaltung:

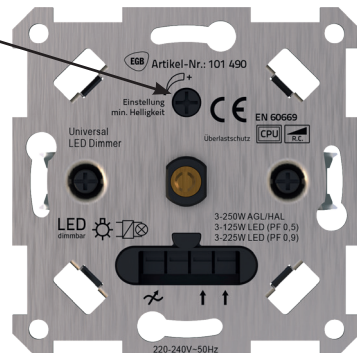


Wechsel-Schaltung:



Einstellen der Mindesthelligkeit

1. Schalten Sie die Lichtquelle an
2. Regeln Sie nun die Grundhelligkeit, über das Potentiometer, auf das gewünschte Niveau der Grundhelligkeit herunter



Hinweis:

Das Potentiometer hat eine Winkelbegrenzung, der Bereich beträgt etwa 250 Grad, bitte nicht auf 360° drehen.

Kompatible Verbraucher

LED dimmbar 	Dimmbare LED Lampen mit integriertem Treiber
	Dimmbare LED Lampen mit dimmbarem elektronischen Netzgerät
	Standard-Glühfadenlampen, Hochvolt-Halogenlampen
	Niedervolt-Halogenlampen mit elektronischem Transformator

nicht kompatible Verbraucher

	Niedervolt- und LED-Lampen mit konventionellem, gewickelten oder magnetischen Transformatoren (= induktive Lasten)!
---	--

⑤ Hinweise für die Entsorgung

Altgeräte, die mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht in den Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen sie bei einer Sammelstelle für Altgeräte (erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeinde) oder dem Händler, bei dem es gekauft wurde abgegeben werden. Diese stellen eine umweltgerechte Entsorgung sicher.



Pflege

Bevor Sie das Gerät reinigen, trennen Sie es bei Bedarf von anderen Komponenten; Verwenden Sie keine aggressiven, fenside enthaltenden Reinigungsmittel.

Das Gerät wurde sorgfältig auf Mängel überprüft. Wenn Sie trotzdem Grund zu einer Beanstandung haben, geben Sie die Leuchte bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, zusammen mit dem Kaufbeleg zurück. Wir haften nicht für Schäden, die durch falsche oder unsachgemäße Handhabung oder Verschleiß entstehen. Wir behalten uns das Recht vor ohne vorherige Information, technische Änderungen vorzunehmen die der Produktverbesserung dienen.

Sicherheit

Generelle Sicherheit

- Lesen Sie die Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch. Behalten Sie die Anleitung, um später nachschlagen zu können.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke als in der Anleitung beschrieben.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist. Wenn das Produkt beschädigt oder defekt ist, ersetzen Sie das Produkt sofort.
- Das Produkt darf nicht von Kindern ohne Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Ändern Sie das Produkt nicht in irgendeiner Weise.
- Das Produkt nicht in Wasser tauchen.
- Halten Sie das Produkt von Wärmequellen fern.

Elektrische Sicherheit

- Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt nur von einem autorisierten Techniker geöffnet werden, wenn eine Wartung erforderlich ist.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn das Hauptkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Wenn der Netzstecker beschädigt oder defekt ist, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturagenten ersetzt werden.
- Vor dem Gebrauch immer darauf achten, dass die Netzspannung die gleiche wie die Spannung auf dem Typenschild des Gerätes ist.

Haftungsausschluss

Entwürfe und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Marken oder eingetragene Marken oder ihrer jeweiligen Inhaber und werden hiermit als solche anerkannt.

Besuchen Sie uns online unter www.eltric.com für weitere Informationen über unsere Produkte und unser Unternehmen.

Dokumentation

Das Produkt wurde in Übereinstimmung mit allen relevanten Vorschriften und Richtlinien hergestellt und geliefert, die für alle Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig sind. Das Produkt entspricht allen geltenden Vorschriften und Bestimmungen im Verkaufsland.

Installation manual

important!

It is dangerous if people without proper training work on an electrical installation.

These should only be carried out by a qualified electrician.

This dimmer must be protected on the installation side with a circuit breaker that complies with the regulations.

Warning : electrocution hazard

There may be a dangerous voltage at the output of the dimmer!

When working on the wiring always switch off the mains voltage. Failure to observe this warning may result in death or serious injury.

Note:

Operating at elevated temperatures or voltages may activate thermal protection.

In this case reduce the connected load to avoid this again.

Thermal overload protection

Integrated thermal protection circuit. At a dimmer internal temperature of 110 °C

The over-temperature protection is triggered and remains activated until the temperature reaches approximately 75 °C has dropped. If this happens more often, please reduce the load.

Short circuit protection

The short circuit protection makes sure that as soon as an overcurrent is detected, the circuit trips and breaks. In case of a circuit break, please switch off the main power and check the wiring and voltage types. After that switch on the power again and the dimmer will be reset. If the fault is still detected, the short-circuit protection will automatically reactivate and break the circuit once again. If you cannot find the cause, please make sure to contact an electrician.

Properties:

- Suitable for ON / OFF or AC switching
- Minimum load 3W with dimmable LED lighting, 10W with resistive and capacitive load such as incandescent-, high-voltage halogen-, low-voltage halogen lamps, lamps with wound transformer and electronic transformers.
- Soft-start operation to extend the life of the lamps.
- User setting for the lower brightness value.
- Built-in short-circuit protection, which ensures that the dimmer is protected even in the event of a wiring error or fault
- Built-in thermal cut-out to protect the dimmer at high operating temperature caused by overload.
- Meets CE and international safety standards.

Electrical specifications

Parameter	Values	
Voltage frequency	220-240V ~ 50Hz	
maximum load	LED: 225 (PF0,9) LED: 125 (PF0,5)	HAL / INC: 250W
Dimming technology		Automatic detection of the dimming mode (TE or LE)
compatible ohmic or capacitive consumers with dimming via leading or trailing edge		dimmable LED lamps and LED lamps with compatible electronic transformer
		Standard filament lamps, High-voltage halogen lamps
		Low-voltage halogen lamps with electronics transformer
not suitable for inductive consumers		not suitable for magnetic or wound transformers!
operating temperatur	0° - 35 °C	
Allowed humidity	10-90% R.H.	
mounting frame	82mm EU mounting frames	
safety standard compatible	EN 60669-1:2018. EN60669-2-1:2004 +A1:2009+A12:2010	
EMC standard compatible	EN IEC 55015:2019+A11:2020. EN61547:2009, EN IEC 61000-3-2:2019. EN61000-3-3:2013+A1:2019	

Normal operation



Press knob to turn ON / OFF.

Turn the knob to the right to increase the brightness to the maximum value.

Turn the knob to the left to reduce the brightness to minimum.

Installation

Wiring details

1. Disconnect the power supply and secure it against reconnection.
2. Remove the existing wall switch.
3. Connect the dimmer according to the wiring diagram.
4. Mount the cover frame and put the dimmer knob on the shaft.
5. Turn power back on and test dimmer function.

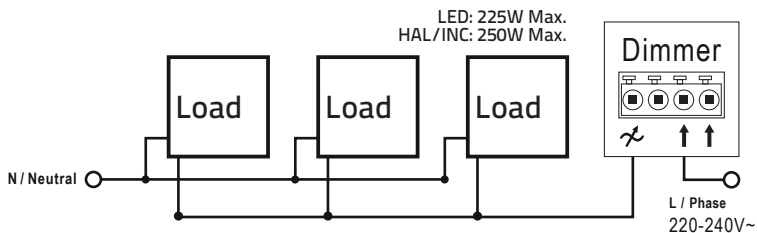
Note:

The dimmer must always be connected to the phase side of the load.

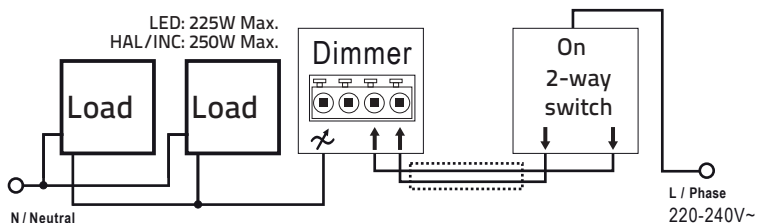
EGB

Connectionplan

ON/OFF switch circuit:



2-way switch circuit:

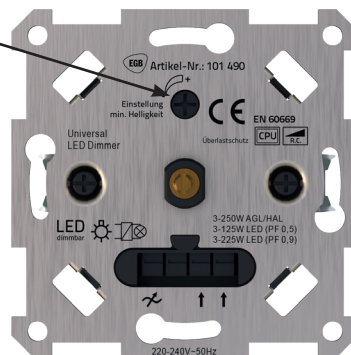


SETTING THE MINIMUM BRIGHTNESS

1. Remove the front panel cover and rotate the metal pin anticlockwise to adjust to minimum brightness.
2. Use a screwdriver to rotate the mini potentiometer at the top to adjust the minimum brightness to the desired level.

Note:

The potentiometer has a rotating limit of 250 degrees, please do not pass this limit.





compatible loads

LED dimmissible 	Dimmable LED lamps with integrated driver
	Dimmable LED lamps with dimmable electronic transformer
	Standard filament lamps, High-voltage halogen lamps
	Low-voltage halogen lamps with electronic transformer

incompatible consumers

	Low-voltage and LED lamps with conventional, wound or magnetic transformers (= inductive loading)!
---	---

Ⓢ Notes on Disposal

The product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste. For more information, contact the retailer or the local authority responsible for waste management.



Care

Before cleaning the unit, disconnect it, if necessary from other components; do not use aggressive cleaning agents. The unit has been carefully checked for defects. If nevertheless you do have cause for complaint, please go back to the retailer where you have bought the product together with your proof of purchase. We are not liable for damage arising from incorrect handling, improper use or wear or tear. We reserve the right to make technical modifications.

Safety

General Safety

- Read the manual carefully before use. Keep this manual for future reference.
- Only use the product for its intended purposes. Do not use the product for other purposes than described in the manual.
- Do not use this product if any part is damaged or defective. If the product is damaged or defective, replace the product immediately.
- This product shall not be used by children without the supervision of an adult. Children shall not play with the device.
- Do not modify the product in any way.
 - Do not expose the product to water or moisture. (IP 20)
 - Do not immerge the product into water. (IP 44 – IP 67)
- Keep the product away from heat sources.

Electrical safety

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Do not use the product if the cable or plug is damaged or defective. When damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always make sure that the voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.

Warning

- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
- Caution, risk of electric shock.
- The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire has to be destroyed.

Disclaimer

Designs and specifications are subject to change without notice. All logos, brands and product names are trademarks or registered trademarks or their respective holders and are hereby recognized as such.

Please visit us online on our website: www.eltronic.com For more information about our company and our products.

Documentation

The product has been manufactured and supplied in compliance with all relevant regulations and directives, valid for all member states of the European Union. The product complies with all applicable specifications and regulations in the country of sales.



eltric GmbH
Weiherstraße 29
D-95448 Bayreuth
www.eltric.com